

Finnish (suomi)

## Johdantoriitit

Ristin merkki

Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen  
nimessä.

Aamen

Tervehdys

Herramme Jeesuksen Kristuksen  
armo, ja Jumalan rakkaus, ja  
Pyhän Hengen yhteisö Ole  
kaikkien kanssa.

Ja henkesi kanssa.

Rangaistuslaki

Veljet (veljet ja sisaret),  
tunnustakaamme syntimme, Ja  
niin valmistaudu juhlimaan pyhiä  
mysteerejä.

Tunnustan Kaikkivaltiaan Jumalan  
Ja sinulle, veljeni ja sisareni, että  
olen suuresti syntiä, ajatuksissani  
ja sanoissani, mitä olen tehnyt ja  
mitä en ole tehnyt, minun vikani  
kautta, minun vikani kautta,  
kaikkein vakavimman vikani  
kautta; Siksi pyydän siunattu Mary  
Ever-Virgin, Kaikki enkelit ja pyhät,  
Ja sinä, veljeni ja sisareni, rukoilla  
minun puolestamme Herralle  
meidän Jumalamme.

Voi Kaikkivaltias Jumala armahtaa  
meitä, Anteeksi meille syntimme,  
Ja vie meidät ikuiseen elämään.

Aamen

Kyrie

Azerbaijani (azərbaycan dili)

## Giriş ayinləri

Xaç işarəsi

Atanın və Oğulun və Müqəddəs  
Ruhun adı ilə.

Amin

Salamat

Rəbbimiz İsa Məsihin lütfü, və  
Allah sevgisi, və Müqəddəs Ruhun  
birliyi Hamınızla birlikdə olun.

Və ruhunuzla.

Penitential akt

Qardaşlar (qardaş və bacılar),  
günahlarımızı tanıyaq, Beləliklə,  
müqəddəs sirləri qeyd etmək üçün  
özümüzü hazırlayın.

Uca Allaha etiraf edirəm Sizə,  
qardaşlarım və bacılarım, Mən çox  
günah etmişəm, Düşüncələrimdə  
və mənim sözlərimdə,  
Etdiklərimdə və nə edə  
bilmədiklərimdə, Mənim  
günahımdan, Mənim günahımdan,  
ən şiddətli günahımdan; Buna görə  
də, Mary-ın hər zaman bakirə,  
Bütün mələklər və müqəddəslər,  
Sən, qardaşlarım və bacılarım,  
Allahımız Rəbbin mənim üçün dua  
etmək.

Qüdrətli Tanrıya rəhmət eləsin,  
Günahlarımızı bağışla, və bizi  
əbədi həyata gətirin.

Amin

Kyrie

Finnish (suomi)

**Herra, armahda.**

Herra, armahda.

**Kristus, armahda.**

Kristus, armahda.

**Herra, armahda.**

Herra, armahda.

Gloria

Kunnia Jumalalle korkeimmalla, Ja  
maan päällä rauhaa ihmisille,  
joilla on hyvä tahto. Kiitämme  
sinua, Siunaamme sinua,  
Rakastamme sinua, Me  
kunnioitamme sinua, Kiitämme  
sinulle suuresta kunniastasi, Herra  
Jumala, taivaallinen kuningas, Oi  
Jumala, Kaikkivaltias Isä. Herra  
Jeesus Kristus, vain syntynyt  
poika, Herra Jumala, Jumalan  
karitsa, Isän poika, Otat pois  
maailman synnit, armahda meitä;  
Otat pois maailman synnit,  
vastaanottaa rukouksemme; istut  
isän oikeassa kädessä, Armahda  
meitä. Sinulle yksin olet Pyhä,  
Sinä yksin olet Herra, Sinä yksin  
olet korkeimmat, Jeesus Kristus,  
Pyhän Hengen kanssa, Isän  
Jumalan kunniassa. Amen.

Kerätä

**Rukoilkaamme.**

Aamen.

**Sanan liturgia**

Ensimmäinen lukeminen

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Vastauspsalmi

Azerbajjani (azərbaycan dili)

**Ya Rəbb, mərhəmət edin.**

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

**Məsih, mərhəmət et.**

Məsih, mərhəmət et.

**Ya Rəbb, mərhəmət edin.**

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

Glorya

Ən yüksək olan Allaha izzət, və yer  
üzündə yaxşı iradə xalqına sülh.  
Sizi tərifləyirik, Sənə xeyir-dua  
veririk, Sizi heyran edirik, Sizi  
tərifləyirik, Böyük izzətinizə görə  
sizə təşəkkür edirik, Rəbb Allah,  
səmavi padşah, Ey Allah, Uca ata.  
Lord İsa Məsih, yalnız Oğul, Atanın  
oğlu Rəbb Allah, Allahın quzu,  
Dünyanın günahlarını götürürsən,  
bizə rəhm et; Dünyanın  
günahlarını götürürsən, Duamızı al;  
Atanın sağ əlində oturursunuz,  
bizə rəhm et. Yalnız sizin üçün  
müqəddəsdir, Sən tək sən  
Rəbbsən, Sən yalnız ən yüksəksən,  
Müqəddəs İsa, Müqəddəs Ruhla,  
Allahın izzətində ata. Amin.

Toplamaq

**Dua edək.**

Amin.

**Sözün liturjiyası**

İlk oxuma

Rəbbin sözü.

Tanrıya təşəkkür edirəm.

Cavabqayıрма məzmunu

Finnish (suomi)

Toinen luku

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Evankeliumi

**Herra olkoon kanssasi.**

Ja henkesi kanssa.

**Lukeminen Pyhästä  
evankeliumista N.**

Kunnia sinulle, Herra

**Herran evankeliumi.**

Ylistys sinulle, Herra Jeesus  
Kristus.

Uskon ammatti

Uskon yhteen jumalaan,  
Kaikkivaltiaan isä, taivaan ja  
maan valmistaja, Kaikista  
näkyvästä ja näkymättömistä  
asioista. Uskon yhteen Herraan  
Jeesukseen Kristukseen, ainoa  
syntynyt Jumalan poika, Isän  
syntynyt ennen kaiken ikäistä.  
Jumala Jumalasta, Valo valosta,  
Todellinen Jumala todelliselta  
Jumalalta, syntynyt, ei tehty,  
välttämätön isän kanssa; Hänen  
kauttaan kaikki asiat tehtiin.  
Meille miehille ja  
pelastuksellemme hän tuli alas  
taivaasta, ja Pyhän Hengen oli  
inkarnoitunut Neitsyt Mariasta, ja  
tuli mies. Meidän vuoksi hänet  
ristiinnaulittiin Pontius Pilatuksen  
alla, Hän kärsi kuolemasta ja  
haudattiin, Ja nousi jälleen  
kolmantena päivänä Pyhien  
kirjoitusten mukaisesti. Hän nousi  
taivaaseen ja istuu isän oikeassa

Azerbaijani (azərbaycan dili)

İkinci oxu

Rəbbin sözü.

Tanrıya təşəkkür edirəm.

Mücərrəd

**Rəbb səninlə olsun.**

Və ruhunuzla.

**N.-ə görə Müqəddəs İncildən bir  
oxu.**

Ya Rəbb, Sənə Şöhrət

**Rəbbin müjdəsi.**

Rəbb İsa Məsih sizə həmd edin.

İmançılıq

Bir tanrıya inanıram, Ata Qüdrətli,  
göy və yerin yaradanı, görünən və  
görünməyən hər şeydən. Bir Rəbb  
İsa Məsihə inanıram, Allahın  
yeganə doğulmuş oğlu, hər yaşdan  
əvvəl atanın doğulduğu. Allahdan  
Allah, işıqdan işıq, Həqiqi Allahdan  
həqiqi Allah, doğulmuş, edilməmiş,  
ata ilə konqressiya; Onun  
vasitəsilə hər şey düzəldildi. Bizim  
kişilər üçün və qurtuluşumuz üçün  
göydən endi, Müqəddəs Ruh  
tərəfindən Məryəm Məryəmin  
təcəssümü idi, və insan oldu. Bizim  
xatirimiz üçün Pontius Pilate  
altında çarmıxa çəkildi, Ölümdən  
əziyyət çəkdi və torpağa verildi, və  
üçüncü gün yenidən yüksəldi  
Müqəddəs Yazılara uyğun olaraq.  
Cənnətə qalxdı və atanın sağ  
tərəfində oturur. Yenidən izzətdə  
olacaq Yaşayanları və ölüləri  
mühakimə etmək və onun  
Padşahlığının sonu yoxdur. Mən

## Finnish (suomi)

kädessä. Hän tulee jälleen  
kunniassa Arvioida elävät ja  
kuolleet Ja hänen  
valtakunnassaan ei ole loppua.  
Uskon Pyhään Henkeen, Herran,  
elämän antajaan, joka etenee  
isältä ja pojalta, kuka isän ja pojan  
kanssa on rakastettu ja  
kunnioitettu, Kuka on puhunut  
profeettojen kautta. Uskon  
yhteen, pyhään, katoliseen ja  
apostoliseen kirkkoon. Tunnustan  
yhden kasteen syntien  
anteeksiannosta Ja odotan  
kuolleiden ylösnousemusta ja  
tulevan maailman elämä. Amen.

Saarna

Yleinen rukous

**Rukoilemme Herran kanssa.**

Herra, kuule rukouksemme.

## Eucharistisen liturgia

Tukeva

Siunattu olkoon Jumala ikuisesti.

**Rukoile, veljet (veljet ja sisaret),  
että uhraukseni ja sinun Voi olla  
Jumalan hyväksyttävä,  
Kaikkivaltias isä.**

Hyväksy Herra uhraus käsissäsi  
Hänen nimensä kiitosta ja  
kunniaa, hyväksi ja kaiken hänen  
pyhän kirkonsa hyvä.

Aamen.

Eucharistinen rukous

**Herra olkoon kanssasi.**

Ja henkesi kanssa.

**Nosta sydämesi.**

## Azerbajjani (azərbaycan dili)

Rəbb, Rəbbin, həyat verən Ruha  
inanıram, Ata və Oğuldan kim  
gəlir, Ata və oğulla kiminlə görüşür  
və izzətlənir, peyğəmbərlərdən  
danışanlar. Bir, müqəddəs, katolik  
və apostol kilsəyə inanıram.  
Günahların bağışlanması üçün bir  
vəftiz edirəm və ölənlərin  
dirilməsini gözləyirəm və dünyanın  
həyatı gələcək. Amin.

Hopdurlu

Qədrinin

**Rəbbə dua edirik.**

Ya Rəbb, duanıma eşidirəm.

## Eucharistin liturgiyası

Kütçü

Həç vaxt Allah mübarək olsun.

**Dua edin, qardaşlar (qardaş və  
bacılar), qurbanlığımın və sənin  
Allaha məqbul ola bilər, Qüdrətli  
ata.**

Rəbb sizin əlinizdəki qurbanı qəbul  
etsin Adının tərif və izzəti üçün,  
Yaxşılarımız üçün və bütün  
müqəddəs kilsəsinin yaxşılığı.

Amin.

Eucharist namaz

**Rəbb səninlə olsun.**

Və ruhunuzla.

**Ürəklərinizi qaldırın.**

## Finnish (suomi)

Nostamme heidät Herran luo.

**Kiitäkämme Herralle meidän Jumalamme.**

Se on oikein ja vain.

Pyhä, pyhä, pyhä Herra isäntien Jumala. Taivas ja maa ovat täynnä kirkkauttasi. Hosanna korkein. Siunattu on se, joka tulee Herran nimessä. Hosanna korkein.

**Uskon mysteeri.**

Julistamme kuolemasi, Herra, ja tunnustaa ylösnousemuksesi Kunnes tulet taas. Tai: Kun syömme tätä leipää ja juomme tätä kuppia, julistamme kuolemasi, Herra, Kunnes tulet taas. Tai: Pelastaa meidät, maailman pelastaja, Ristilläsi ja ylösnousemuksella Olet vapauttanut meidät.

Aamen.

Ehtoollisriitti

**Vapahtajan komennossa ja muodostettu jumalallinen opetus, uskallamme sanoa:**

Isämme, joka taide taivaassa, pyhitetty olkoon sinun nimesi; sinun valtakuntasi tulee, Sinun tulee tehdä maan päällä sellaisena kuin se on taivaassa. Anna meille tänä päivänä meidän jokapäiväinen leipämme, ja anna meille anteeksi rikoksemme, Kun annamme anteeksi niitä, jotka ylittävät meitä vastaan; ja johda meitä kiusaukseen, Mutta vapauta meidät pahasta.

## Azerbajani (azərbaycan dili)

Onları Rəbbə qaldırıraq.

**Allahımız Rəbbin Rəbbinə şükür edək.**

Düzdür və ədalətlidir.

Müqəddəs, müqəddəs, müqəddəs Rəbb Hostların Tanrısı. Cənnət və yer şöhrətinizlə doludur. HOSanna ən yüksəkdə. Rəbbin adına gələn xeyir-dua verdi. HOSanna ən yüksəkdə.

**İman sirri.**

Ya Rəbb, ölümünüzü elan edirik və dirilmənizi etiraf edin Yenidən gəlməyincə. Və ya: Bu çörəyi yeyib bu kuboku içdikdə, Ya Rəbb, ölümünüzü elan edirik Yenidən gəlməyincə. Və ya: Dünyanın Xilaskarı, bizi xilas edin, Xaçınız və dirilmə ilə Bizi azad etdin.

Amin.

Birlik ayinləri

**Xilaskarın əmrində və ilahi tədris tərəfindən formalaşaraq deməyə cəsarət edirik:**

Göydə sənətkar olan atamız, Halbuki adınızdır; Sənin səltənəti gəlsin, THY ediləcək göydə olduğu kimi yer üzündə. Gündəlik çörəyimizi bu gün bizə verin, Bizi günahlarımızı bağışla, Bizə qarşı günahlandırانları bağışladığımız üçün; və bizi sınağa çəkməyin, Ancaq bizi pislikdən qurtar.

## Finnish (suomi)

Vapauta meille, Herra,  
rukoilemme, jokaisesta pahasta,  
myöntää ystävällisesti rauhaa  
päivinä, että armon avulla,  
Saatamme olla aina vapaita  
synnistä ja turvassa kaikilta  
ahdistuksilta, Kun odotamme  
siunattua toivoa ja  
Vapahtajamme, Jeesuksen  
Kristuksen tuleminen.

Valtakunnalle, Voima ja kunnia  
ovat sinun nyt ja ikuisesti.

Herra Jeesus Kristus, Kuka sanoit  
apostoleillesi: Rauha jätän sinut,  
rauhani, jonka annan sinulle, Älä  
katso synneiltämme, Mutta kirkon  
uskossa, ja myöntää ystävällisesti  
hänelle rauhaa ja yhtenäisyyttä  
Tahtosi mukaisesti. Jotka asuvat ja  
hallitsevat ikuisesti ja ikuisesti.

Aamen.

Herran rauha olkoon aina  
kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Tarjoamme toisillemme rauhan  
merkki.

Jumalan karitsat, otat pois  
maailman syntit, Armahda meitä.

Jumalan karitsat, otat pois  
maailman syntit, Armahda meitä.

Jumalan karitsat, otat pois  
maailman syntit, Antaa meille  
rauhaa.

Katso Jumalan karitsa, Katso  
hänet, joka vie maailman syntit  
pois. Siunattuja kutsutaan  
karitsan illalliseen.

## Azerbaijani (azərbaycan dili)

Bizi, Rəbb, hər pislüyindən dua  
edirik, dua edirik, Günümüzdə sülh  
bəxş edərək, ki, mərhəmətinizin  
köməyi ilə, Həmişə günahdan azad  
ola bilərik və bütün çətinliklərdən  
təhlükəsiz, mübarək ümid  
gözlədiyimiz üçün Xilaskarımızın  
gəlişi İsa Məsih.

Padşahlıq üçün, Güc və izzət  
sənindir indi və həmişəlik.

Lord İsa Məsih, Həvarilərinizə kim  
dedi: Sülh səni tərk edirəm,  
sülhümü sənə verirəm,  
Günahlarımıza baxmayın, Ancaq  
kilsənin imanında, və sülh və  
birliyini lütfkarlıqla bəxş et  
iradənizə uyğun olaraq. Həmişə və  
həmişəlik yaşayan və hökm  
sürənlər.

Amin.

Rəbbin sülhü həmişə yanınızda  
olsun.

Və ruhunuzla.

Bir-birimizi sülh əlaməti təklif edək.

Allahın quzu, dünyanın günahlarını  
götürürsən, bizə rəhm et. Allahın

quzu, dünyanın günahlarını  
götürürsən, bizə rəhm et. Allahın

quzu, dünyanın günahlarını  
götürürsən, bizə sülh verin.

Allahın Quzusuna baxın, Dünyanın  
günahlarını götürənləri gör.  
Quzunun şam yeməyinə  
çağırılanlar mübarəkdir.

## Finnish (suomi)

Herra, en ole kelvollinen että  
sinun pitäisi tulla katon alle, Mutta  
sano vain sana ja sieluni paranee.

**Kristuksen ruumis (veri).**

Aamen.

**Rukoilkaamme.**

Aamen.

## Riitojen päättäminen

Siunaus

**Herra olkoon kanssasi.**

Ja henkesi kanssa.

**Siunatkoon Kaikkivaltias Jumala  
sinua, Isä ja poika ja Pyhä Henki.**

Aamen.

**Hylkääminen**

**Mene eteenpäin, massa päättyy.**

**Tai: mene ja ilmoita Herran  
evankeliumi. Tai: Mene rauhassa,  
kunnioittaen Herraa elämästäsi.**

**Tai: mene rauhassa.**

**Kiitos Jumalalle.**

## Azerbajjani (azərbaycan dili)

Lord, mən layiq deyiləm damımın  
altına girməlisən, Ancaq yalnız  
sözü söyləyin və ruhum sağalacaq.

**Məsihin bədəni (qan).**

Amin.

**Dua edək.**

Amin.

## Sonrakı ayinlər

Bərəkət

**Rəbb səninlə olsun.**

Və ruhunuzla.

**Qüdrətli Allah səni qorusun, ata və  
oğul və müqəddəs ruh.**

Amin.

**İşdən çıxarılma**

**Çıx, kütlə sona çatdı. Və ya: Gedin  
və Rəbbin müjdəsini elan edin.**

**Yoxsa: Rəbbi həyatınızla  
izzətləndirərək sülh içində ol. Və  
ya: sülhə gedin.**

**Tarıya təşəkkür edirəm.**

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC